Questo manuale deve essere considerato parte integrante della motocicletta e deve essere allegato alla motocicletta nel caso venga rivenduta.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Il veicolo illustrato in questo manuale d’uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

Benvenuto

Congratulazioni per avere acquistato una nuova motocicletta Honda. L'aver scelto una Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:
- Leggere con attenzione il manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sulla motocicletta.

- I seguenti codici, presenti in questo manuale, indicano il paese.
- Le illustrazioni sono basate sulla versione ED CBR125R.

Codici paese

Codice CBR125R/RT/RS	Paese
U	Australia, Nuova Zelanda
E	Regno Unito
F	Francia
ED	Vendite dirette in Europa
II G	Germania
KO	Corea

*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

Qualche cenno sulla sicurezza

La propria sicurezza e quella altrui sono molto importanti. L'utilizzo in sicurezza di questa motocicletta è una responsabilità importante. Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri. Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questa motocicletta. È necessario usare il buon senso.

Si troveranno importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette relative alla sicurezza sulla motocicletta
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE, oppure AVVERTENZA.
  Tali parole significano:

⚠PERICOLO

L'inosservanza delle istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠ATTENZIONE

L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠AVVERTENZA

L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare LESIONI.

Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

AVVISO Informazioni che contribuiscono ad evitare danni alla motocicletta, alle cose o all'ambiente.

Indice

Sicurezza della motocicletta

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza della motocicletta.
Si prega di leggere attentamente questa sezione.

Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnere il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

Indossare sempre il casco

È dimostrato che: il casco e l'abbigliamento protettivo riducono sensibilmente il numero e la gravità di ferite alla testa e ad altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. ➔ P. 11

Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi ai maniglioni di servizio o alla propria cintola, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiapiedi anche quando la motocicletta è ferma.

Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altre motociclette, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questa motocicletta funziona e deve essere gestita, oltre ad abituarsi alle misure e al peso della motocicletta.

Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti e non dare per scontato di essere visto dagli altri. Essere sempre pronto ad una fermata improvvisa o ad eseguire una manovra per evitare ostacoli.

Rendersi visibili

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

Non superare i propri limiti

Guidare sempre in base alle abilità personali o compatibilmente alle condizioni esterne.
Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

Non bere prima di guidare

Alcool e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora ad ogni ulteriore bevanda assunta. Non bere prima di guidare e non permettere che gli amici si mettano alla guida dopo aver bevuto.

Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

È importante una corretta manutenzione della motocicletta, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidata in sicurezza.
Controllare la propria motocicletta prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (➡ P. 17) e non modificare la motocicletta o installare accessori che possano renderla pericolosa (➡ P. 16).

Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. Se ci sono feriti, non sottovalutare la gravità delle ferite e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono stati coinvolti altre persone o veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di rimettersi alla guida, controllare prima le condizioni della motocicletta. Se il motore è ancora in funzione, spegnerlo. Controllare se ci

sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare lentamente e con grande attenzione.
La motocicletta potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito della motocicletta presso un'officina autorizzata.

Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o solo in parte chiusi, l’aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio. Non avviare mai la motocicletta in un garage o in altri luoghi chiusi.

⚠ATTENZIONE

Il monossido di carbonio è un gas tossico.
Respirarlo può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Evitare tutte le zone o le attività che possano esporre al monossido di carbonio.

Etichette con simboli

Eccetto versione KO

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette forniscono segnalazioni di attenzione per tutti i potenziali rischi di lesioni gravi. Altre forniscono importanti informazioni relative alla sicurezza. Leggere con attenzione tali informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare il proprio concessionario per la sostituzione.

Ogni etichetta è contrassegnata da un simbolo specifico.
Di seguito viene illustrato il significato di ciascun simbolo e ciascuna etichetta.

Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.

Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, la manutenzione di questi componenti deve essere effettuata solo presso il concessionario.

PERICOLO (con sfondo ROSSO)
L'inosservanza delle istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.
ATTENZIONE (con sfondo ARANCIONE)
L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare GRAVI LESIONI o MORTE.
AVVERTENZA (con sfondo GIALLO)
L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare LESIONI.

ETICHETTA BATTERIA
PERICOLO

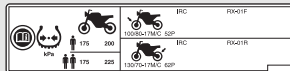
- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono a perfettamente conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservazione delle istruzioni può causare lesioni personali e danni alla motocicletta.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore. Potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.

segue

ETICHETTA TAPPO RADIATORE
PERICOLO
NON APRIRE MAI SE CALDO.
Il liquido refrigerante caldo provoca gravi ustioni.
La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **108 kPa**.

ETICHETTA DI ATTENZIONE ACCESSORI E CARICO
ATTENZIONE
ACCESSORI E CARICO

- La stabilità e il controllo in sicurezza di questa motocicletta possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagaglio.

- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d’uso e nella guida all’installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **180 kg (397 lb)**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **8 kg (18 lb)** in nessun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore	**175 kPa (1,75 kgf/cm²)**
Posteriore	**200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

[Guidatore e passeggero]

Anteriore	**175 kPa (1,75 kgf/cm²)**
Posteriore	**225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Dimensioni pneumatico:

Anteriore	**100/80-17M/C 52P**
Posteriore	**130/70-17M/C 62P**

Marca pneumatico: IRC

Anteriore	**RX-01F**
Posteriore	**RX-01R**

ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA
Per la propria protezione, indossare sempre il casco e abbigliamento protettivo.
ETICHETTA CARBURANTE
Solo benzina senza piombo

ETICHETTA CATENA DI TRASMISSIONE
Assicurarsi che la catena sia regolata e lubrificata correttamente.
Gioco da **30 a 40 mm**

ETICHETTA LIMITI DI CARICO
Non superare **3.0 kg (6.6 lb)**

Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggiapiede.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sugli appositi maniglioni di servizio e i piedi sui poggiapiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi ed indumenti protettivi ad alta visibilità. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

Casco

Deve essere omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato
- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati

⚠ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta la possibilità di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione

Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con suole antiscivolo e protezione per le caviglie

Giacche e pantaloni

Giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o abbigliamento protettivo).

Precauzioni relative alla guida

Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per assicurare l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare di frenare in modo brusco.
- Guidare con prudenza.

Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare di frenare in modo eccessivamente brusco e di scalare alla marcia inferiore in modo improvviso.
  - ▶ Una frenata improvvisa può ridurre la stabilità della motocicletta.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute in discese lunghe e ripide possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l’efficacia. Per ridurre la velocità, utilizzare il freno motore abbinato all'azionamento intermittente dei freni.

Freno motore
Il freno motore contribuisce a rallentare la motocicletta quando l'acceleratore viene rilasciato. Scalare ad una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante.
Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è consigliabile ridurre la velocità attraverso l'utilizzo del freno motore e l'utilizzo intermittente dei freni.

Condizioni di pioggia o bagnato
Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l’efficienza della frenata.
Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.
Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.

segue

Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie asfaltata e in piano.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che la motocicletta non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, bloccare sempre il manubrio e rimuovere la chiave quando si lascia la motocicletta incustodita.
  È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

Parcheggio con cavalletto laterale

1. Spegnere il motore.
2. Abbassare il cavalletto laterale.
3. Inclinare lentamente la motocicletta verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.
4. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
   ▶ Ruotare il manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta della motocicletta.
5. Portare il commutatore di accensione in posizione LOCK e rimuovere la chiave. ➔ P. 29

Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore e il catalizzatore:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➔ P. 100
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o di eseguire modifiche che alterino il progetto originale della motocicletta. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.
Le modifiche alla motocicletta possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione della motocicletta su strada. Prima di decidere di installare accessori sulla motocicletta, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

⚠ATTENZIONE

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso relative ad accessori e modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. La motocicletta non è stata progettata per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo della motocicletta.

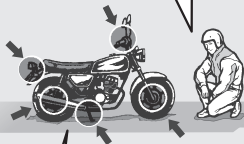
Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità della motocicletta.
  Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.
  Carico massimo / peso massimo bagaglio P. 108
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro della motocicletta.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

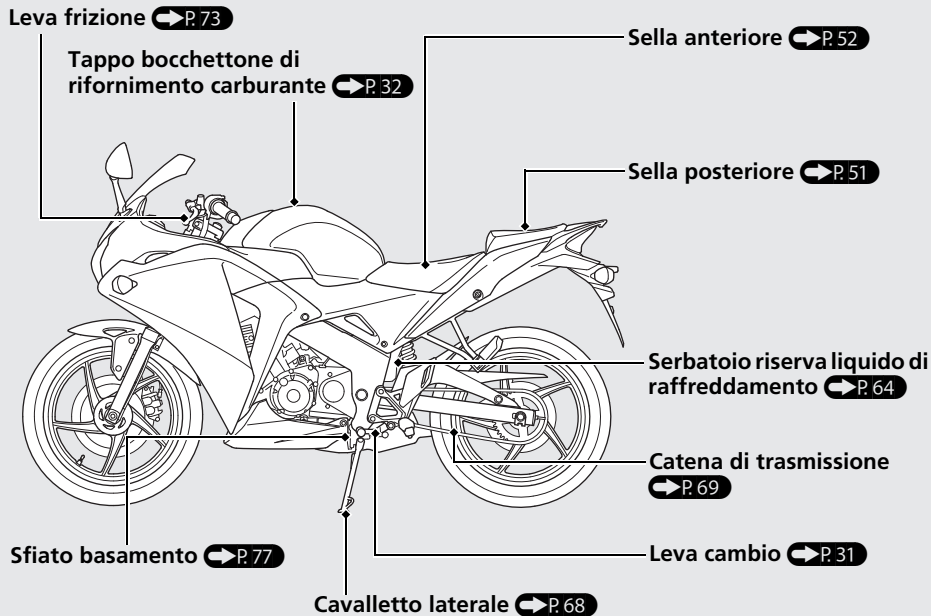
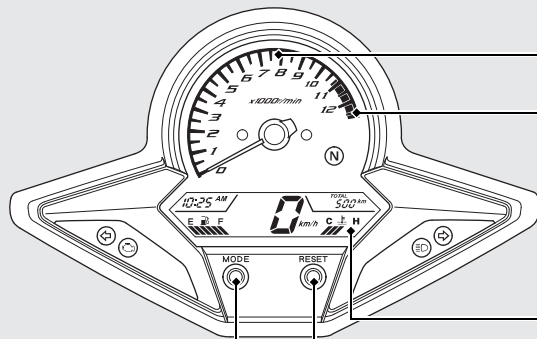
⚠ATTENZIONE

Carichi eccessivi o un carico non corretto possono essere cause di incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare i limiti di carico e tutte le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

Procedure basilari per il corretto funzionamento

Frenata
Rilasciare la manopola dell'acceleratore e azionare contemporaneamente il freno anteriore e posteriore.
▶ Le luci di stop segnalano l'azionamento dei freni.
Parcheggio P. 14
Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano.
Abbassare il cavalletto e bloccare lo sterzo.
Spegnimento
Se si ha la necessità di uscire dalla carreggiata, segnalare per tempo l'intenzione di accostare e procedere senza effettuare movimenti bruschi.
Rifornimento P. 32
GAS
Curve
Prima di entrare in curva, azionare i freni.
All'uscita della curva, accelerare gradualmente.

Ubicazione componenti

Leva frizione P. 73
Tappo bocchettone di rifornimento carburante P. 32
Sella anteriore P. 52
Sella posteriore P. 51
Serbatoio riserva liquido di raffreddamento P. 64
Catena di trasmissione P. 69
Sfiato basamento P. 77
Leva cambio P. 31
Cavalletto laterale P. 68

Strumentazione

Modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio

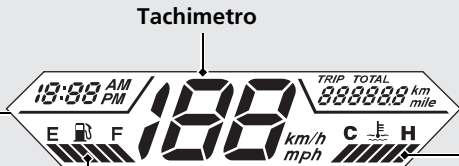
(Solo versione E)

Mantenere premuto il pulsante MODE per selezionare le unità di misura di velocità e chilometraggio (“km/h” e “km” / “mph” e “miglia”) per tachimetro, contachilometri totale e contachilometri parziale nella visualizzazione normale.

Premere il pulsante MODE per selezionare “km/h” e “km” o “mph” e “miglia”, quindi premere e mantenere premuto il pulsante MODE per confermare.

Controllo del display
Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON, vengono visualizzati tutte le modalità e i segmenti digitali.
Successivamente, il tachimetro inizia un conto alla rovescia fino a 0 km/h (versione E: 0 mph).
Se alcuni non vengono visualizzati correttamente, fare controllare il problema presso il concessionario.

Tachimetro

Indicatore temperatura liquido di raffreddamento ( )
Quando la temperatura del liquido di raffreddamento supera i valori specificati, il segmento H lampeggia.
Se lampeggia durante la guida: P. 81

Indicatore livello carburante
Carburante rimanente quando rimane solo il 1° (E) segmento: circa 4,07 litri
Questo segmento lampeggia quando il carburante diminuisce ulteriormente.
Se l'indicatore livello carburante continua a lampeggiare oppure si spegne: P. 83

Contachilometri totale [TOTAL] e contachilometri parziale [TRIP]

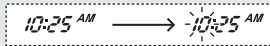
Il pulsante MODE consente di passare da contachilometri totale a parziale.

- Contachilometri totale: Distanza totale percorsa.
- Contachilometri parziale: Distanza percorsa dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale (mantenere premuto il pulsante RESET per azzerare a 0,0 km/miglia).

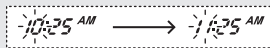
Per impostare l'orologio:

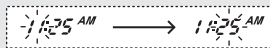
❶ Portare il commutatore di accensione su ON.

❷ Mantenere premuti i pulsanti MODE e RESET finché la cifra delle ore inizia a lampeggiare.

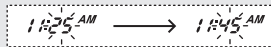
10:25 AM ⟶ 10:25 AM

❸ Premere il pulsante RESET fino ad ottenere l'ora e la modalità AM/PM desiderate.

▶ Mantenere premuto per l'avanzamento veloce delle ore.

10:25 AM ⟶ 11:25 AM

❹ Premere il pulsante MODE. La cifra dei minuti inizia a lampeggiare.

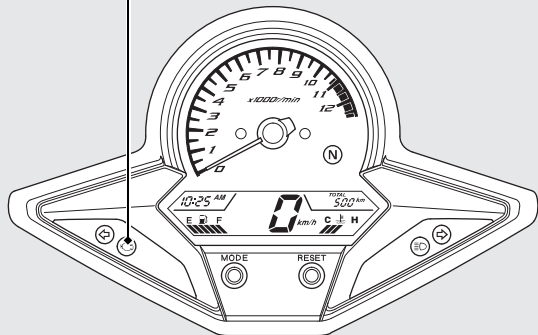
11:25 AM ⟶ 11:25 AM

❺ Premere il pulsante RESET fino a visualizzare il minuto desiderato.

▶ Mantenere premuto per l'avanzamento veloce dei minuti.

11:25 AM ⟶ 11:45 AM

❻ Premere il pulsante MODE. L'orologio è impostato.

▶ L'ora può essere impostata anche se il commutatore di accensione si trova in posizione OFF.

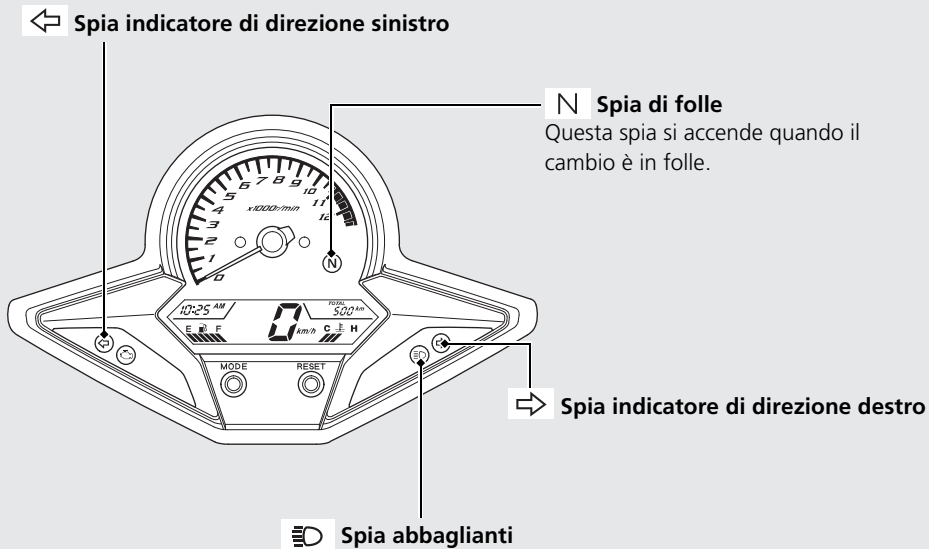
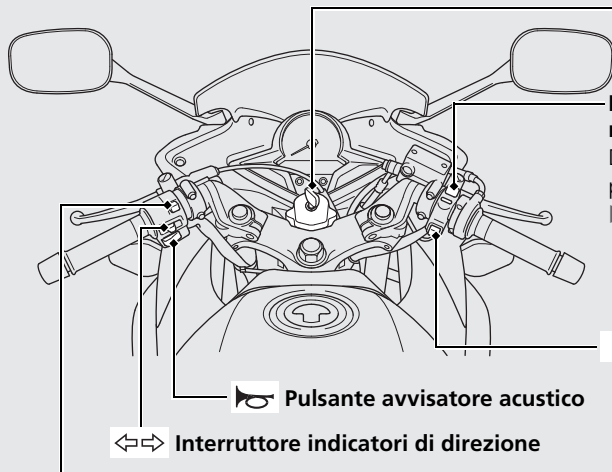
▶ Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, il lampeggio del display si interrompe automaticamente e la regolazione viene cancellata.

Spie

Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata)

Eccetto versione U:
Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.

Solo versione U:
Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato su ON e l'interruttore di spegnimento motore è in posizione (Run).

Se si accende con il motore in funzione: P. 82

Spia indicatore di direzione sinistro
N Spia di folle
Questa spia si accende quando il cambio è in folle.
x1000r/min
MODE
RESET
TOTAL
km/h
Spia indicatore di direzione destro
Spia abbaglianti

Interruttori

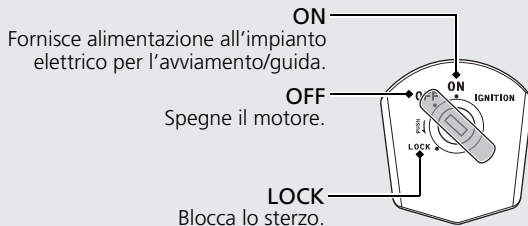
Interruttore di spegnimento motore (solo versione U)
Deve rimanere normalmente in posizione (Run).
▶ In caso di emergenza, portarlo in posizione (Off) per spegnere il motore.

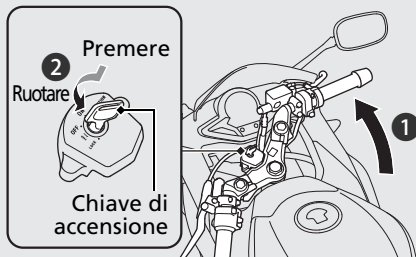
Pulsante di avviamento

Pulsante avvisatore acustico

Interruttore indicatori di direzione

Devioluci
- : Abbagliante
- : Anabbagliante

Commutatore di accensione
Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico, blocca lo sterzo.
▶ La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione OFF o LOCK.

Bloccasterzo

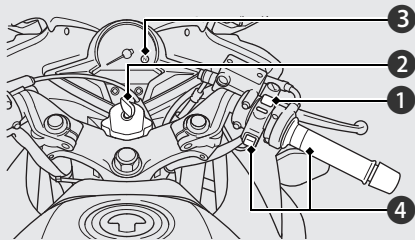
Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.
Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.

Blocco

1. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
2. Premere le chiave verso il basso, quindi portare il commutatore di accensione in posizione LOCK.
   ▶ Se il bloccasterzo si inserisce con difficoltà, muovere il manubrio.
3. Rimuovere la chiave.

Sblocco

Inserire le chiave, quindi portare il commutatore di accensione in posizione OFF.

Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

AVVISO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione OFF e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione di batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore, se continuati, possono danneggiare il motore e l'impianto di scarico.
- Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta.

❶ Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione ◯ (Run). (Solo versione U)

❷ Portare il commutatore di accensione in posizione ON.

❸ Portare il cambio in folle (la spia N si accende). In alternativa, tirare la leva della frizione per avviare la motocicletta con una marcia innestata purché il cavalletto laterale sia sollevato.

❹ Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato.

Se il motore non si avvia:

① Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.

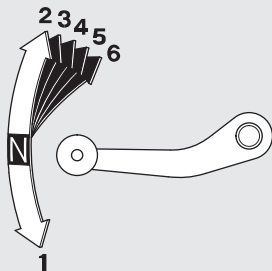
② Ripetere la normale procedura di avviamento.

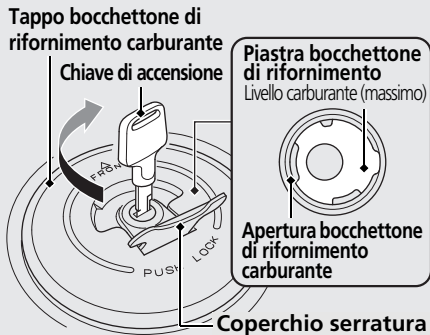
③ Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.

④ Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti ① e ②.

Se il motore non si avvia P. 80

Selezione marce

Il cambio della motocicletta ha sei marce avanti in uno schema con la prima verso il basso e le altre cinque verso l'alto.

Se viene innestata una marcia con il cavalletto laterale abbassato, il motore si spegne.

Rifornimento

Non rifornire di carburante oltre la piastra.
Tipo di carburante: Solo benzina senza piombo
Numero di ottano carburante: Questa motocicletta è stata progettata per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore per ottenere le migliori prestazioni.
Capacità serbatoio: 13,0 litri

Linee guida relative al rifornimento e al carburante P. 15

Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

Aprire il coperchio della serratura, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario per aprire il tappo.

Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

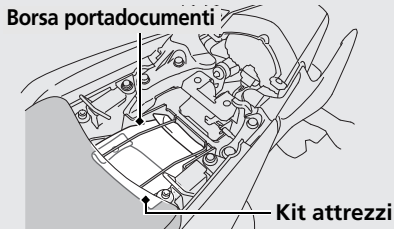
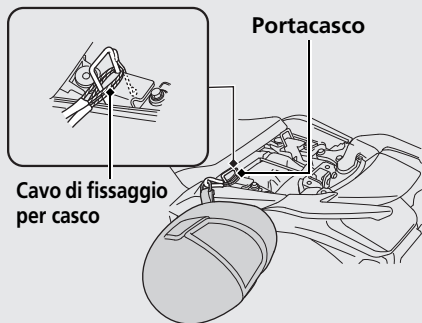
1. Al termine del rifornimento, allineare il dispositivo di chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante con la fessura del bocchettone di riempimento. Spingere il tappo del bocchettone di rifornimento carburante nel bocchettone di riempimento finché si chiude di scatto e si blocca.
2. Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio.
   ▶ Se il coperchio non è bloccato, non è possibile rimuovere la chiave.

⚠ATTENZIONE

Il carburante è altamente infiammabile ed esplosivo. Quando si maneggia il carburante c’è il rischio di ustioni o lesioni gravi.

- Spegnere il motore e tenere lontano fonti di calore, scintille e fiamme.
- Maneggiare il carburante solo all’aperto.
- Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

Attrezzatura vano sottosella

Il portacasco, il cavo di fissaggio per casco, il kit attrezzi e la borsa portadocumenti sono situati sotto la sella posteriore.

▶ Limite di peso massimo: 3,0 kg
▶ Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

Rimozione della sella posteriore P. 51

⚠ATTENZIONE

Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

Manutenzione

Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente “Importanza della manutenzione” e “Elementi essenziali della manutenzione”. Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a “Specifiche tecniche”.

Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione della motocicletta è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Controllare la motocicletta prima di ogni guida, eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➔ P. 36

⚠ ATTENZIONE

Una manutenzione non corretta della motocicletta o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire sempre le raccomandazioni relative a controlli e manutenzione programmati nel presente manuale d'uso.

Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari strumenti, componenti e capacità tecniche. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Solo l'addetto all'intervento può decidere se è necessario eseguire una determinata procedura.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, seguire queste linee guida.

- Spegnere il motore e rimuovere la chiave.
- Parcheggiare la motocicletta su una superficie solida e piana, sostenendola con il cavalletto laterale o un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare bruciature, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e un ambiente ben ventilato.

Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire ottime prestazioni in sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. Il proprio concessionario risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro accurato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che la motocicletta sia sottoposta ad una manutenzione corretta.
Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dal concessionario. Conservare tutti gli scontrini. Se la motocicletta viene venduta, questi scontrini devono essere consegnati al nuovo proprietario insieme alla motocicletta.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada della motocicletta da un concessionario.

Voci		Frequenza	Lettura contachilometri totale*[1]				
		× 1.000 km	1	4	8	12	Fare riferimento alla pagina
		× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	
		MESI		6	12	18	
TUBAZIONE CARBURANTE				I	I	I	–
FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE				I	I	I	–
FILTRO ARIA*[2]			Ogni 16.000 km: R				–
SFIATO BASAMENTO*[3]				C	C	C	77
CANDELA				I	R	I	62
GIOCO VALVOLE			I	I	I	I	–
OLIO MOTORE			R		R		58
RETICELLA ELEMENTO FILTRANTE OLIO MOTORE						C	–
REGIME MINIMO MOTORE			I	I	I	I	–
LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO RADIATORE*[4]					I		64
IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO					I		–

Livello di manutenzione

: Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario, a meno di essere in possesso degli attrezzi necessari e di avere la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono fornite in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.

: Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione devono essere eseguiti dal concessionario.

Legenda manutenzione

I : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)

C : Pulire

L : Lubrificare

R : Sostituire

Programma di manutenzione

Frequenza / Voci		Lettura contachilometri totale*1					Fare riferimento alla pagina
		× 1.000 km	1	4	8	12	
		× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	
		MESI		6	12	18	
CATENA DI TRASMISSIONE			Ogni 1.000 km: I L				69
LIQUIDO FRENI*4				I	I	I	66
USURA PASTIGLIE FRENO				I	I	I	67
IMPIANTO FRENI			I	I	I	I	66, 67
INTERRUTTORE LUCE DI STOP				I	I	I	78
PUNTAMENTO FARO				I	I	I	78
FRIZIONE			I	I	I	I	73
CAVALLETTO LATERALE				I	I	I	68
SOSPENSIONI				I	I	I	–
DADI, BULLONI, DISPOSITIVI DI FISSAGGIO			I		I		–
RUOTE/PNEUMATICI				I	I	I	–
CUSCINETTI TESTA DI STERZO			I			I	–

Note:

*1 : Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere negli intervalli di frequenza stabiliti.
*2 : Eseguire più frequentemente la manutenzione quando si guida in zone insolitamente umide o polverose.
*3 : Eseguire più frequentemente la manutenzione quando si guida sotto la pioggia o a pieno gas.
*4 : Sostituire ogni 2 anni. La sostituzione richiede esperienza in campo meccanico.

Elementi essenziali della manutenzione

Controllo di preparazione alla guida

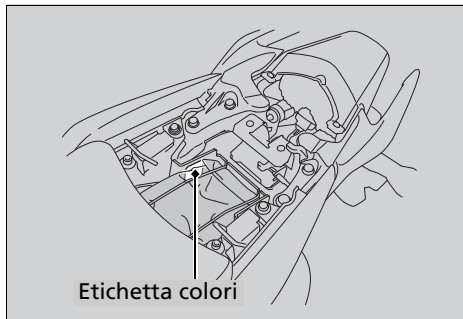
Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o un pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Controllare quanto segue prima dell'utilizzo della motocicletta:

- Livello carburante – se necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➔ P. 32
- Valvola a farfalla – Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➔ P. 76
- Olio motore – Se necessario, rabboccare. Controllare se ci sono perdite. ➔ P. 58
- Livello liquido di raffreddamento – Se necessario, aggiungere del liquido di raffreddamento. Controllare se ci sono perdite. ➔ P. 64
- Catena di trasmissione – Controllare le condizioni e il lasco e, se necessario, lubrificare. ➔ P. 69
- Freni – Controllare il funzionamento; Lato anteriore e posteriore: controllare il livello del liquido freni e l’usura delle pastiglie. ➔ P. 66, 67
- Luci e avvisatore acustico – Controllare se le luci, gli indicatori e l'avvisatore acustico funzionano correttamente.
- Interruttore di spegnimento motore – Controllare se il funzionamento è corretto. (Solo versione U)
- Frizione – Controllare il funzionamento; Se necessario, regolare il gioco. ➔ P. 73
- Impianto di esclusione accensione cavalletto laterale – Controllare se funziona correttamente. ➔ P. 68
- Ruote e pneumatici – Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➔ P. 46

Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza.

Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull’etichetta colori. L'etichetta colori è applicata sul telaio sotto la sella posteriore. P. 51

⚠ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere la motocicletta pericolosa e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o loro equivalenti, progettati e approvati per la motocicletta.

Batteria

La motocicletta è dotata di una batteria che non richiede manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.
Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

AVVISO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.

Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO

Se la batteria viene smaltita in modo non corretto, può essere dannosa per l'ambiente e la nociva per la salute.
Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

⚠ATTENZIONE

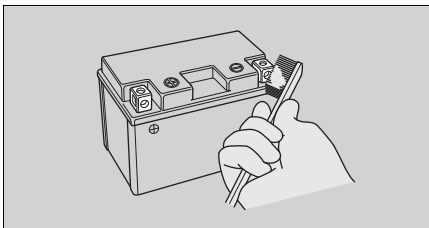
Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Una scintilla o una fiamma possono causare l'esplosione della batteria, con conseguente possibilità di decesso o lesioni gravi.

Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da parte di un meccanico esperto.

Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria. ➔ P. 56
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.

4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Consultare il concessionario per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una batteria dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

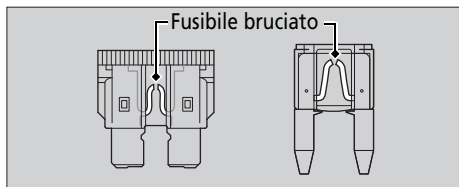
AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici della motocicletta. Se un componente elettrico della motocicletta non funziona, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ➔ P. 95

Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione OFF per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche". ➔ P. 110

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno di amperaggio maggiore aumenta considerevolmente il rischio di danneggiare l'impianto elettrico.

Se un fusibile si guasta ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Olio motore

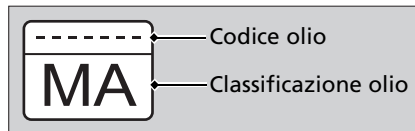
Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.
Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con olio motore consigliato. L'olio sporco o vecchio deve essere cambiato quanto prima.

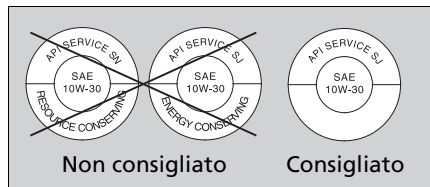
Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche tecniche". ➔ P. 109

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

- Standard JASO T 903*1: MA
- Standard SAE*2: 10W-30
- Classificazione API*3: SG o superiore

*1. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli motore per motori a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Per esempio, l'etichetta seguente indica la classificazione MA.

*2. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.

*3. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare olio di tipo SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.

Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione di casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell’impianto freni presso il concessionario.

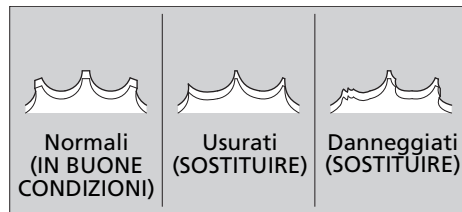
AVVISO
Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate.
Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

Liquido freni consigliato:
Liquido freni Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Catena di trasmissione

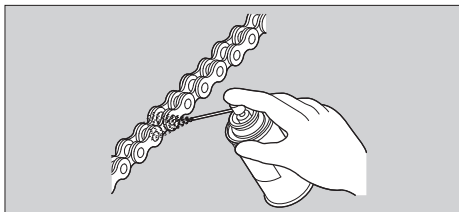
Controllare e lubrificare regolarmente la catena di trasmissione. Controllare la catena più frequentemente se si guida su strade dissestate, ad alta velocità, oppure con rapide accelerazioni ripetute.

Se la catena non si muove regolarmente, produce rumori inusuali, presenta rulli danneggiati, perni allentati, O-ring mancanti o attorcigliamenti, farla controllare dal concessionario.

Controllare inoltre l'ingranaggio motore e l'ingranaggio della ruota posteriore. Se i denti sono usurati o danneggiati, far controllare l'ingranaggio dal concessionario.

AVVISO
L'utilizzo di una nuova catena con ingranaggi usurati provoca la rapida usura della catena.

Pulizia e lubrificazione

Dopo aver controllato il lasco, pulire la catena e gli ingranaggi ruotando la ruota posteriore. Utilizzare un panno pulito e un detergente per catene adatto per le catene con O-ring, oppure un detergente neutro. Se la catena è sporca, utilizzare una spazzola morbida.
Al termine della pulizia, asciugare e lubrificare con il lubrificante consigliato.

Lubrificante consigliato:
Lubrificante per catene di trasmissione progettato
specificamente per catene con O-ring.

Non utilizzare pulitori a vapore, aspiratori ad alta pressione, spazzole metalliche, solventi volatili quali carburante e benzene, detergenti abrasivi, detergenti per catene o lubrificanti NON specifici per catene con O-ring, poiché potrebbero danneggiare le guarnizioni degli O-ring di gomma.
Non versare il lubrificante sui freni o sui pneumatici.
Non utilizzare quantità eccessive di lubrificante per catene, per evitare di spruzzarlo sui propri indumenti e sulla motocicletta.

Liquido di raffreddamento raccomandato

Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

Concentrazione:
50 % antigelo e 50 % acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40 % non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.

Una concentrazione fino al 60 % fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

AVVISO

L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o normale acqua di rubinetto può causare corrosione.

Sfiato basamento

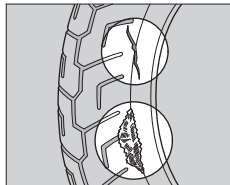
Quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che la motocicletta è stata lavata o ribaltata, eseguire più frequentemente la manutenzione. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito.

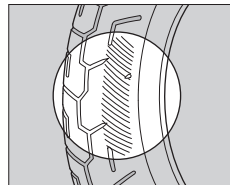
Pneumatici (controllo/sostituzione)

Controllo della pressione

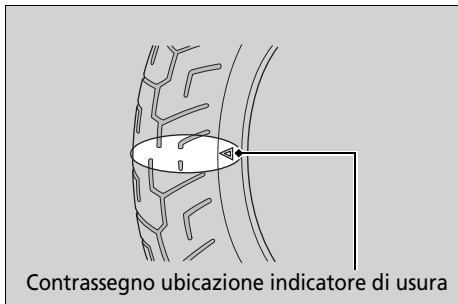
Controllare visivamente i pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che i pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

Verifiche di eventuali danni

Controllare se i pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali dei pneumatici.

Verifica di un’eventuale usura anomala

Controllare se i pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada.
Se sono visibili, sostituire immediatamente i pneumatici.
Per una guida sicura, è necessario sostituire i pneumatici quando viene raggiunta l’altezza minima dei battistrada.

Contrassegno ubicazione indicatore di usura

⚠ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d’uso relative a gonfiaggio e manutenzione dei pneumatici.

Fare sostituire i pneumatici presso il concessionario.

Per ulteriori informazioni su pneumatici e valori di pressione raccomandati, consultare la sezione “Specifiche tecniche.” ➔ P. 109

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti i pneumatici.

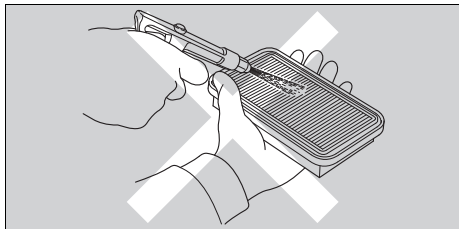
- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti della stessa misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d'aria nei pneumatici senza camera d'aria della motocicletta. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d’aria.
- Utilizzare solo pneumatici senza camera d'aria su questa motocicletta. I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d’aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, un pneumatico con camera d’aria può slittare sul cerchio e causare il rapido sgonfiaggio del pneumatico.

⚠ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici non corretti sulla motocicletta può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Utilizzare pneumatici delle dimensioni e del tipo raccomandati in questo manuale d’uso.

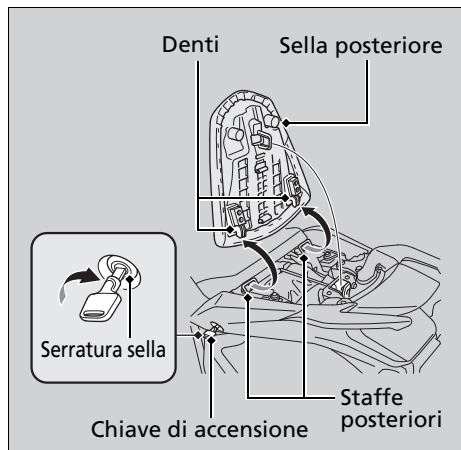
Filtro aria

Questa motocicletta utilizza un filtro aria con cartuccia di carta viscosa.
La pulizia a getti di aria o metodi differenti di pulizia potrebbero ridurre le prestazioni della cartuccia di carta viscosa e lasciar penetrare la polvere.
Non eseguire operazioni di manutenzione.
La manutenzione deve essere eseguita presso il concessionario.

Kit attrezzi

Il kit attrezzi si trova sotto la sella posteriore.
➔ P. 51

Grazie agli attrezzi contenuti nel kit, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

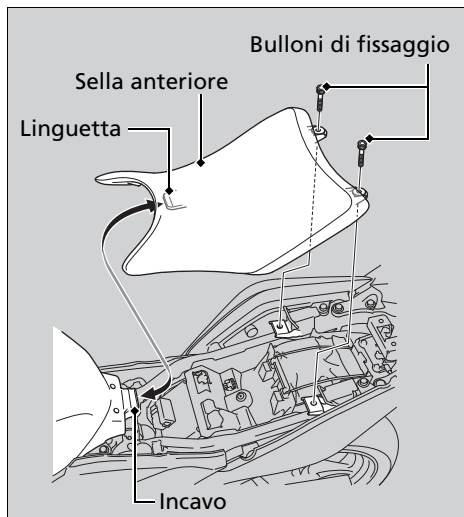
- Chiave fissa da 10 × 12 mm
- Chiave fissa da 14 × 17 mm
- Cacciavite standard/Phillips
- Chiave per candele
- Prolunga
- Chiave fissa a tubo da 22 mm
- Chiave esagonale da 5 mm
- Borsa attrezzi

Sella posteriore

Rimozione

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura della sella.
2. Ruotarla in senso orario, quindi tirare la sella posteriore verso l'alto e all'indietro.

Installazione

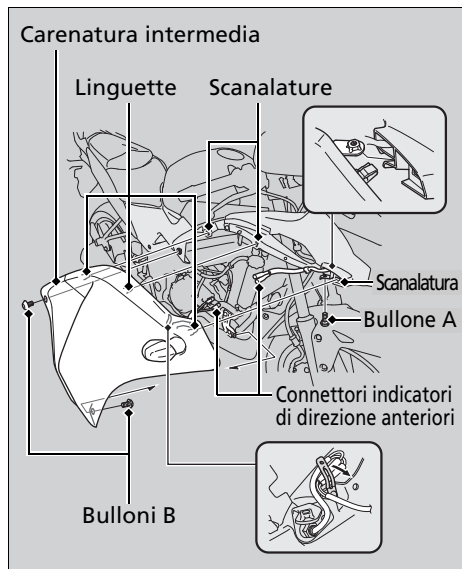
1. Inserire i denti nelle staffe posteriori del telaio.
2. Premere la parte posteriore della sella posteriore.
   Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.
   La sella si blocca automaticamente quando viene chiusa. Non lasciare la chiave nel vano sottosella della sella posteriore.

Sella anteriore

Rimozione

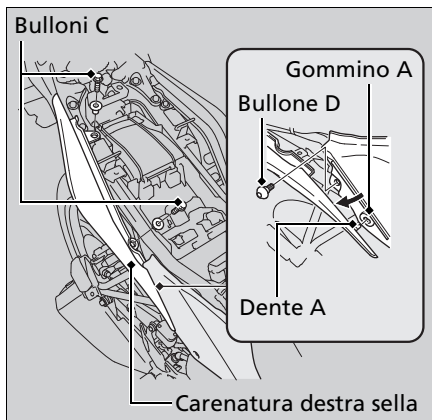
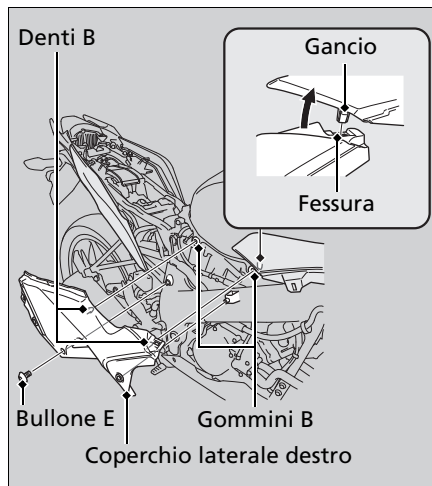
1. Rimuovere la sella posteriore. P. 51
2. Rimuovere i bulloni di fissaggio, quindi tirare la sella anteriore all'indietro e verso l'alto.

Installazione

1. Inserire la linguetta nell'incavo.
2. Installare e serrare saldamente i bulloni di fissaggio.
   Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

Coperchio laterale destro

Il coperchio laterale destro deve essere rimosso per eseguire interventi di manutenzione sul fusibile principale.

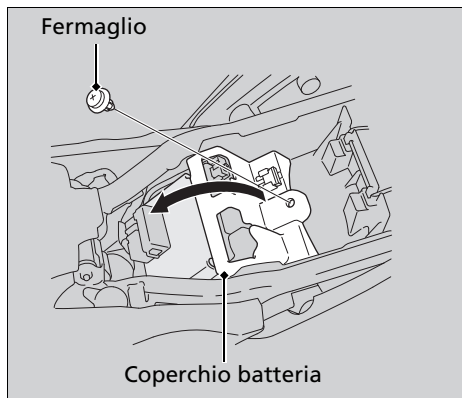
Rimozione

1. Rimuovere il bullone A e i bulloni B.
2. Liberare le linguette dalle fessure.
3. Rimuovere la carenatura intermedia e scollegare i connettori degli indicatori di direzione anteriori.
   ▶Non applicare pesi sulla carenatura intermedia.
   ▶Sganciare le linguette con cautela.

4. Rimuovere la sella posteriore e la sella anteriore. ➔ P. 52
5. Rimuovere i bulloni C.
6. Estrarre con cautela la carenatura destra della sella fino a sganciare il dente A dal gommino A.
7. Rimuovere il bullone D.

8. Rimuovere il bullone E.
9. Rimuovere il gancio dalla fessura.
10. Estrarre con cautela il coperchio laterale destro finché i denti B non vengono liberati dai gommini B.

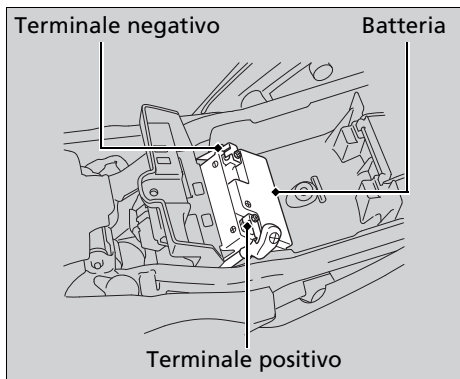
Installazione

Installare i componenti nell’ordine inverso rispetto alla rimozione.
Quando si installano i bulloni C, serrarli alla coppia specificata.

Coppia: 10 N·m (1,0 kgf·m).

Batteria

Rimozione

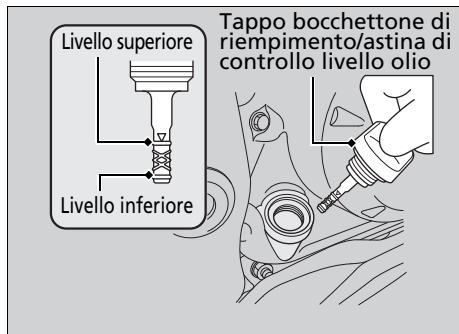
Verificare che il commutatore di accensione sia in posizione OFF.

1. Rimuovere la sella posteriore e la sella anteriore. ➔ P. 52
2. Rimuovere il fermaglio e aprire il coperchio della batteria.

3. Scollegare il terminale negativo ⊖ dalla batteria.
4. Scollegare il terminale positivo ⊕ dalla batteria.
5. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.

Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo ⊕. Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.
Se la batteria viene scollegata, sull'orologio viene automaticamente ripristinato l'orario 1:00 AM.
Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione." ➔ P. 41
"Batteria guasta". ➔ P. 91

Controllo dell'olio motore

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF, spegnere il motore ed attendere 2 o 3 minuti.
3. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio e pulirli.
4. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
5. Inserire il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio finché non si posizionano correttamente, ma non avvitarli.
   Controllare se il livello dell'olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore sul tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.
6. Installare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato. P. 43

1. Rimuovere il tappo bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello olio. Aggiungere l'olio raccomandato finché raggiunge il contrassegno di livello superiore.
   - ▶ Controllare il livello dell'olio posizionando la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e in piano.
   - ▶ Non superare il contrassegno di livello superiore.
   - ▶ Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
   - ▶ Eliminare immediatamente le fuoriuscite.
2. Reinstallare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

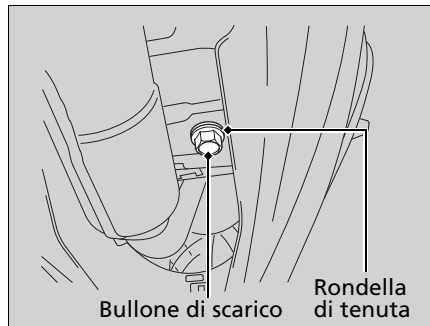
AVVISO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio più causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Possono compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". P. 43

Cambio dell'olio motore

Il cambio dell'olio richiede l'utilizzo di attrezzi speciali. Raccomandiamo che la manutenzione della motocicletta venga eseguita presso il concessionario.

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF, spegnere il motore ed attendere 2 o 3 minuti.
3. Parcheggiare su una superficie solida e in piano ed abbassare il cavalletto laterale.
4. Collocare un contenitore sotto il bullone di scarico.

5. Per scaricare l'olio, rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello, il bullone di scarico e la rondella di tenuta.
   ▶Eliminare l’olio in un centro di riciclaggio autorizzato.
6. Installare una nuova rondella di tenuta sul bullone di scarico. Serrare il bullone di scarico.

Coppia: 25 N·m (2,5 kgf·m).

7. Riempire il basamento con l’olio consigliato (➔ P. 43) e installare il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

Quantità di olio richiesta
Al cambio dell'olio: 1,0 litri

8. Controllare il livello dell’olio. ➔ P. 58
9. Controllare che non ci siano perdite di olio.

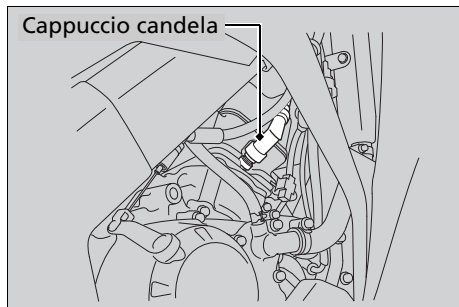
Controllo della candela

Per la candela raccomandata, vedere “Specifiche tecniche”. ➔ P. 109

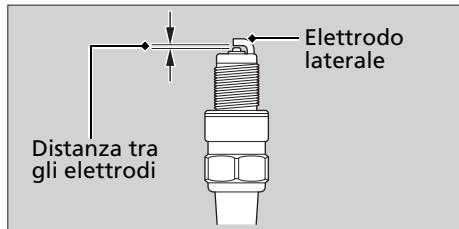
Utilizzare esclusivamente il tipo di candele del grado termico raccomandato.

AVVISO

L’utilizzo di candele di grado termico non corretto può danneggiare il motore.

1. Scollegare il cappuccio della candela.
2. Eliminare lo sporco dalla zona attorno alla base della candela.
3. Rimuovere la candela utilizzando l’apposita chiave in dotazione nel kit attrezzi.

4. Controllare se gli elettrodi e la parte centrale in porcellana presentano tracce di sporco, erosione o imbrattamento da carbonio.
   - ▶ Se vi sono numerose tracce di erosione o depositi, sostituire la candela.
   - ▶ Pulire la candela che presenta tracce di carbonio o sporca con un apposito detergente, oppure utilizzare una spazzola metallica.

5. Controllare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro a filo.
▶Se è necessario regolare, piegare con cautela gli elettrodi laterali.

La distanza deve essere:
da 0,70 a 0,80 mm

6. Verificare che la rondella della candela sia in buone condizioni.

7. Con la rondella della candela installata, avvitare manualmente la candela per evitare di rovinare i filetti.

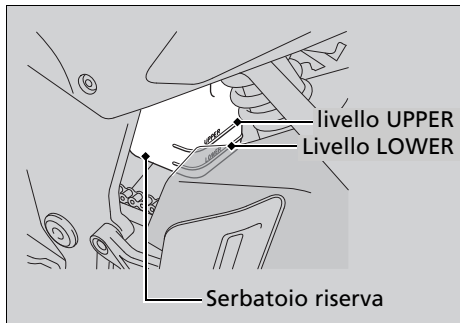
8. Serrare la candela:
- Se la vecchia candela è in buone condizioni: 1/8 di giro dopo l'alloggiamento
- Se si installa la nuova candela, serrarla due volte per evitarne l'allentamento:
  a) Innanzitutto, serrare la candela:
  NGK: 1/2 giro dopo l'alloggiamento.
  DENSO: 3/4 di giro dopo l'alloggiamento.
  b) Quindi, allentare la candela.
  c) Infine, serrare nuovamente la candela:
  1/8 di giro dopo l'alloggiamento

AVVISO
Se le candele non sono serrate correttamente, il motore potrebbe subire danni. Se una candela è eccessivamente allentata, un pistone potrebbe subire danni. Se una candela è eccessivamente serrata, le filettature potrebbero subire danni.

9. Reinstallare il cappuccio della candela. Non pizzicare i cavi o i fili.

Controllo del liquido di raffreddamento

1. Appoggiare la motocicletta su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere la motocicletta in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER nel serbatoio della riserva.

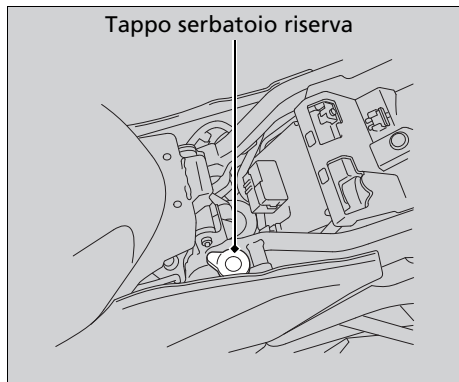
Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Aggiunta di liquido di raffreddamento

Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al LOWER livello, aggiungere il liquido di raffreddamento consigliato (➔ P. 45) in modo che il livello raggiunga il UPPER contrassegno di livello.
Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

1. Rimuovere la sella posteriore e la sella anteriore. P. 52
2. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
   ▶ Non superare il contrassegno di livello UPPER.
   ▶ Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.
3. Reinstallare saldamente il tappo.
4. Installare le selle.

⚠ATTENZIONE

Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo causa la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

Sostituzione del liquido di raffreddamento

Fare sostituire il liquido di raffreddamento dal proprio concessionario se non si è in possesso degli appositi attrezzi e della necessaria esperienza in campo meccanico.

Controllo del liquido freni

1. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.

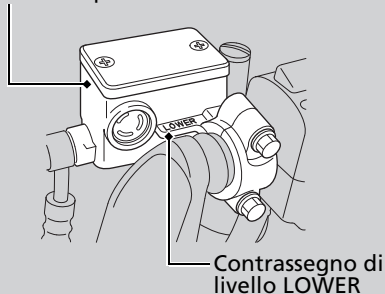
2. Controllare che il tappo del serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia:
Freno anteriore superiore al contrassegno di livello LOWER.
Freno posteriore tra i contrassegni di livello LOWER e UPPER.

Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco della leva e del pedale del freno sono eccessivi, controllare se le pastiglie del freno sono usurate. Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Anteriore

Serbatoio liquido freno anteriore

LOWER

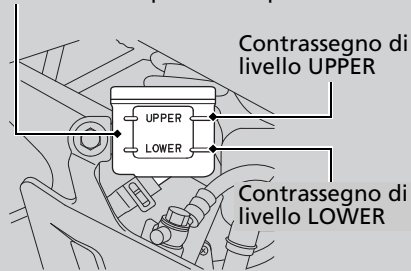
Contrassegno di livello LOWER

Posteriore

Serbatoio del liquido freni posteriore

Contrassegno di livello UPPER

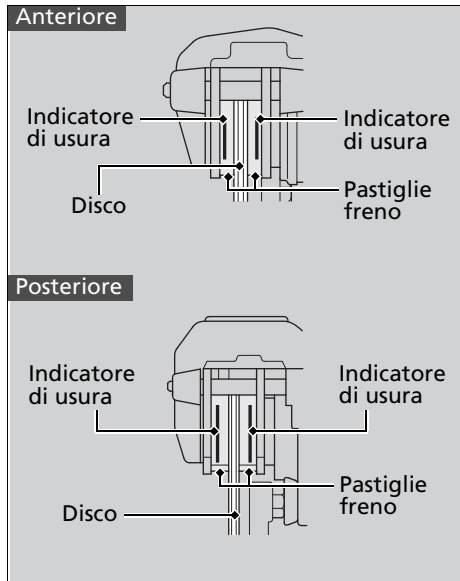
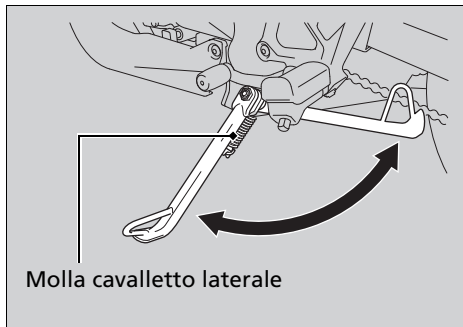
UPPER

LOWER

Contrassegno di livello LOWER

Controllo delle pastiglie del freno

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle scanalature delle pastiglie del freno.
Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

1. Lato anteriore Controllare le pastiglie del freno dalla parte sottostante la pinza del freno.
2. Lato posteriore Controllare le pastiglie del freno dalla parte posteriore destra della motocicletta.

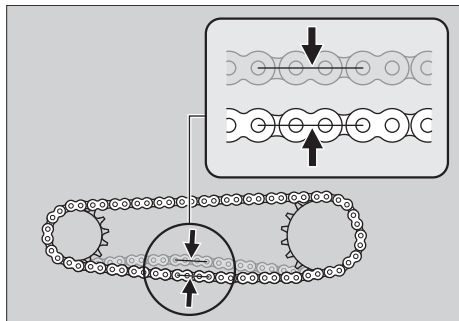
Se necessario, fare sostituire le pastiglie dal concessionario.
Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

Cavalletto laterale

1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.
3. Sedersi sulla motocicletta, mettere il cambio in folle e sollevare il cavalletto laterale.
4. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e inserire la marcia.
5. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Controllo del lasco della catena di trasmissione

Controllare il lasco della catena di trasmissione in diversi punti della catena. Se il lasco è diverso nei vari punti, alcune maglie potrebbero essere attorcigliate o grippate. Fare controllare la catena dal concessionario.

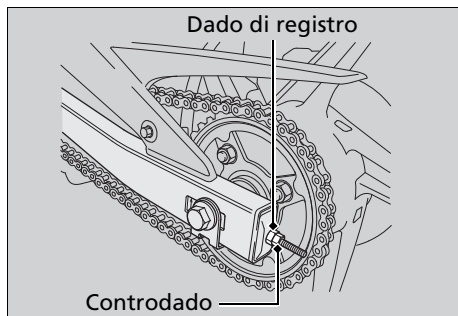
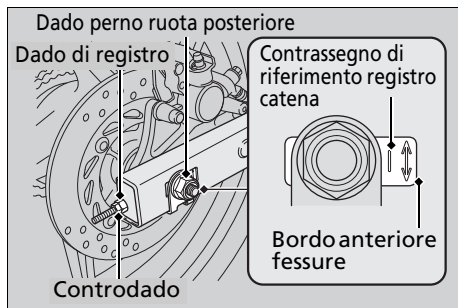
1. Sostenere la motocicletta con il cavalletto laterale su una superficie piana.
2. Spegnere il motore. Portare la trasmissione in folle.
3. Controllare il lasco nella parte inferiore della catena di trasmissione nel punto medio tra gli ingranaggi.

Lasco catena di trasmissione:
da 30 a 40 mm

▶Non utilizzare la motocicletta se il lasco è superiore a 50 mm.

4. Procedere in avanti con la motocicletta e verificare che la catena si muova in modo regolare.
5. Controllare gli ingranaggi. ➔P. 44
6. Installare e lubrificare la catena di trasmissione. ➔P. 45

Registro del lasco della catena di trasmissione

La registrazione della catena richiede l'utilizzo di attrezzi speciali. Fare registrare la catena dal concessionario.

1. Sostenere la motocicletta con il cavalletto laterale su una superficie piana.
2. Spegnere il motore. Portare il cambio in folle.
3. Allentare il dado del perno della ruota posteriore.
4. Allentare i controdadi su entrambi i lati del forcellone.

5. Ruotare i dadi di registro di un uguale numero di giri fino ad ottenere il lasco corretto della catena di trasmissione. Per serrare la catena, ruotare i dadi di registro in senso antiorario. Ruotare i dadi di registro in senso antiorario per ottenere un lasco maggiore.
   Registrare il lasco nel punto medio tra l'ingranaggio della ruota anteriore e l'ingranaggio della ruota posteriore.
   Controllare il lasco della catena di trasmissione. ➔ P. 69
6. Controllare l'allineamento dell'assale posteriore verificando che i contrassegni di riferimento del registro della catena di trasmissione siano allineati con il bordo anteriore delle fessure.
   L'allineamento con i contrassegni deve essere corretto. Se il perno della ruota non è allineato correttamente, ruotare il dado di registro destro o sinistro fino ad ottenere l'allineamento corretto e ricontrollare il lasco della catena.
7. Serrare il dado del perno della ruota posteriore.

   Coppia: 69 N·m (7,0 kgf·m).

8. Serrare leggermente i dadi di registro della catena di trasmissione, quindi bloccarli e serrare i controdadi.
9. Controllare nuovamente il lasco della catena di trasmissione.

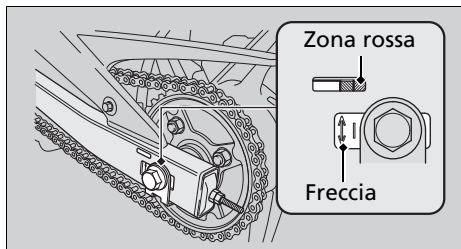
Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto.
Un montaggio non corretto può portare a una diminuzione della capacità frenante.

segue

Controllo dell'usura della catena di trasmissione

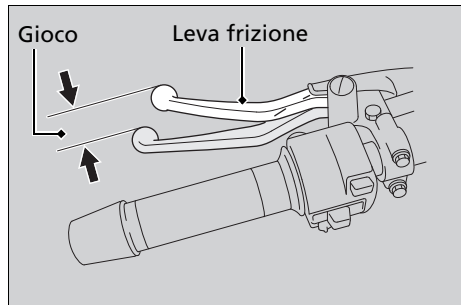
Durante la registrazione, controllare l'indicatore di usura della catena di trasmissione. Se la freccia sulla piastra di registro della catena raggiunge la zona rossa sull'etichetta dopo aver registrato la catena ed aver ottenuto il lasco corretto, sostituire la catena di trasmissione poiché è eccessivamente usurata.

Catena:	DID428VI3

Se necessario, fare sostituire la catena di trasmissione dal concessionario.

Controllo della frizione

Controllo del gioco della leva della frizione

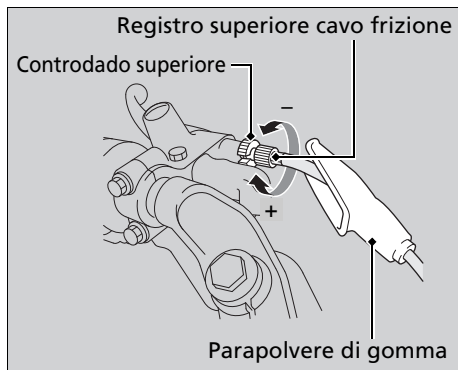
Controllare il gioco della leva della frizione.

Gioco in corrispondenza della leva della frizione:
da 10 a 20 mm

Controllare se il cavo della frizione è attorcigliato o presenta segni di usura. Se necessario, farlo sostituire dal concessionario.
Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi reperibile in commercio per prevenire un'usura e una corrosione premature.

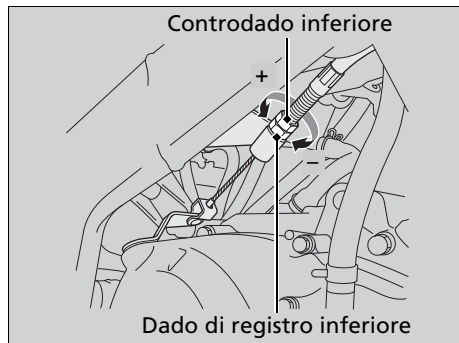
Regolazione del gioco della leva della frizione

Registrazione superiore

Effettuare un primo tentativo con il registro superiore del cavo della frizione.

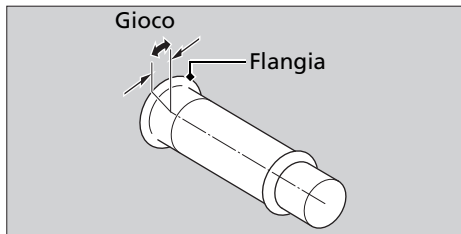
1. Estrarre il parapolvere di gomma tirandolo all'indietro.
2. Allentare il controdado superiore.
3. Ruotare il registro superiore del cavo della frizione finché il gioco è compreso tra 10 e 20 mm.
4. Serrare il controdado superiore e controllare nuovamente il gioco.
5. Installare il parapolvere di gomma.

Registrazione inferiore

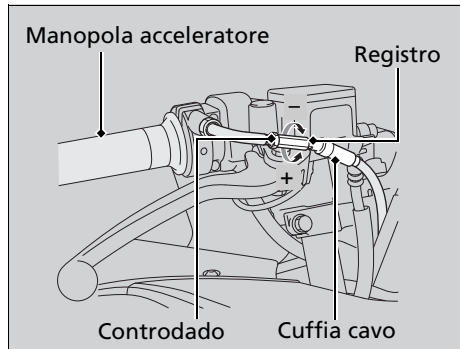
Se svitando quasi completamente il registro non è possibile ottenere il gioco corretto, effettuare il tentativo con il dado di registro inferiore.

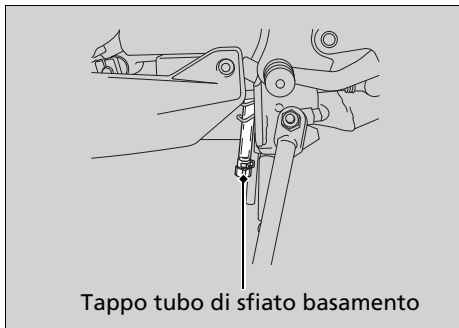
1. Allentare il controdado superiore e avvitare completamente il registro superiore del cavo della frizione (per ottenere il gioco massimo). Serrare il controdado superiore.
2. Allentare il controdado inferiore.
3. Ruotare il dado di registro inferiore finché il gioco è compreso tra 10 e 20 mm.
4. Serrare il controdado inferiore e controllare nuovamente il gioco della leva della frizione.
5. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e inserire la marcia. Verificare che il motore non si spenga e che la motocicletta avanzi correttamente. Rilasciare gradualmente la leva della frizione e accelerare. La motocicletta deve muoversi regolarmente e l'accelerazione deve essere graduale.

Se non è possibile ottenere una corretta registrazione o se la frizione non funziona correttamente contattare il concessionario.

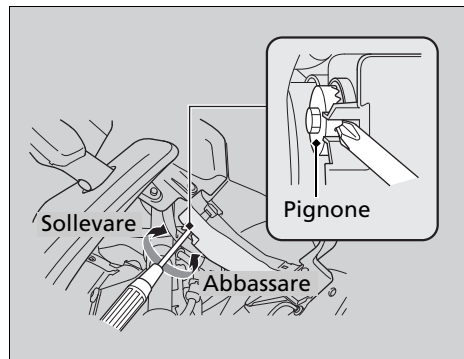
Controllo dell’acceleratore

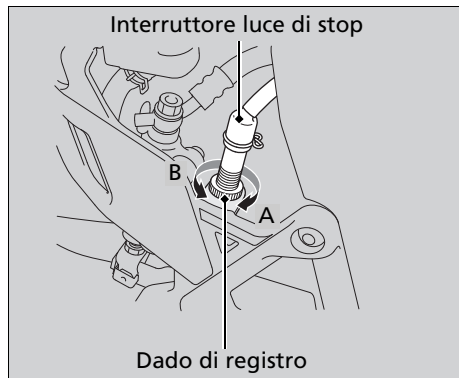
Con il motore spento, controllare che l’acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizione dello sterzo e che il gioco dell’acceleratore sia corretto. Se l'acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, fare controllare la motocicletta dal concessionario.

Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell’acceleratore:
da 2 a 6 mm.

Regolazione del gioco dell'acceleratore

1. Far scorrere la cuffia del cavo.
2. Allentare il controdado.
3. Ruotare il registro finché il gioco è compreso tra 2 e 6 mm.
4. Serrare il controdado, fare ritornare in posizione la cuffia e controllare nuovamente il funzionamento dell'acceleratore.

Pulizia dello sfiato del basamento

1. Rimuovere il tappo del tubo di sfiato del basamento dal tubo.
2. Scaricare i depositi in un contenitore adeguato.
3. Installare il tappo del tubo di sfiato del basamento.

Registrazione del puntamento del faro

Per un corretto allineamento, è possibile regolare il puntamento verticale del faro. Se necessario, avvitare o svitare il pignone con il cacciavite Phillips in dotazione nel kit attrezzi (➔ P. 50).
Osservare le leggi e le normative vigenti.

Regolazione dell'interruttore luce di stop

Controllare il funzionamento dell'interruttore luce di stop. Ruotare il dado di registro in direzione A se l'interruttore entra in funzione troppo tardi, oppure ruotarlo in direzione B se l'interruttore entra in funzione troppo presto.

Ricerca guasti

Il motore non si avvia

Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

Controllare quanto segue:
- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore ➔ P. 30
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio
- Controllare se la spia guasti (MIL) dell’impianto PGM-FI è accesa
  - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima il concessionario.

Il motorino di avviamento non funziona

Controllare quanto segue:
- Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione ⟳ (Run) (solo versione U) ➔ P. 28
- Controllare se un fusibile è bruciato ➔ P. 95
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati o se i terminali della batteria sono corrosi ➔ P. 56
- Controllare le condizioni della batteria ➔ P. 91

Se il problema persiste, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Surriscaldamento (il segmento H lampeggia nell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento)

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- Il segmento H lampeggia nell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento.
- L'accelerazione diventa blanda.

Se si verifica questo, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed eseguire la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato potrebbe provocare il lampeggio del segmento H.

AVVISO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnere il motore con il commutatore di accensione, quindi portare il commutatore di accensione in posizione ON.
2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione in posizione OFF.

   Se la ventola non funziona:

   Si è probabilmente verificato un guasto. Non avviare il motore.
   Portare la motocicletta presso il concessionario.

   Se la ventola funziona:

   Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione OFF.
3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e controllare se ci sono perdite. ➔ P. 64

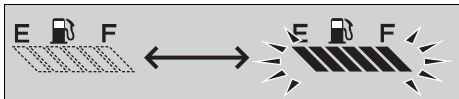
   Se ci sono perdite:

   Non avviare il motore. Portare la motocicletta presso il concessionario.
4. Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel serbatoio della riserva e aggiungere liquido di raffreddamento se necessario. ➔ P. 64
5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione l'indicatore temperatura liquido di raffreddamento.

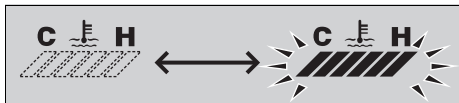
Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata)

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che l'impianto PGM-FI abbia un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta presso il concessionario.

Segnalazione indicatore livello carburante

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, tutti i segmenti lampeggiano o si spengono come indicato in figura.
In questo caso, contattare quanto prima il concessionario.

Segnalazione indicatore temperatura liquido di raffreddamento

Se si verifica un guasto nell'impianto di raffreddamento, tutti i segmenti lampeggiano o si spengono come indicato in figura.
In questo caso, contattare quanto prima il concessionario.

Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiedono attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso il concessionario.
Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire il pneumatico presso il concessionario.

Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

Se il pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.
Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza dei pneumatici.
Guidare la motocicletta con un una riparazione provvisoria del pneumatico è molto rischioso. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima il pneumatico presso il concessionario.

⚠ATTENZIONE

Guidare la motocicletta con un una riparazione provvisoria del pneumatico può essere rischioso. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

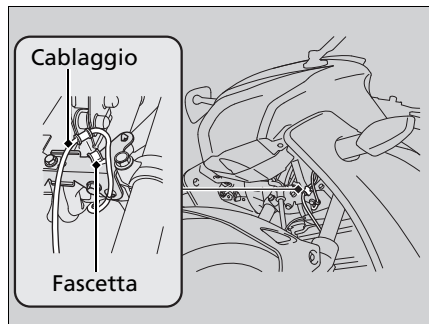
Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria del pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione del pneumatico.

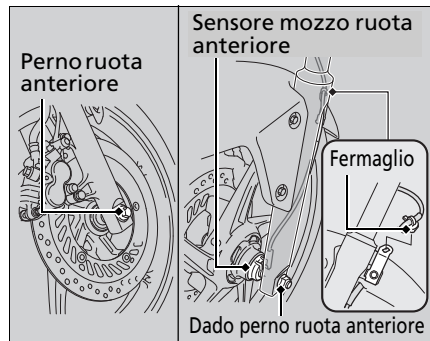
Rimozione delle ruote

Seguire queste procedure se si rende necessaria la rimozione di una ruota in seguito ad una foratura.

Ruota anteriore

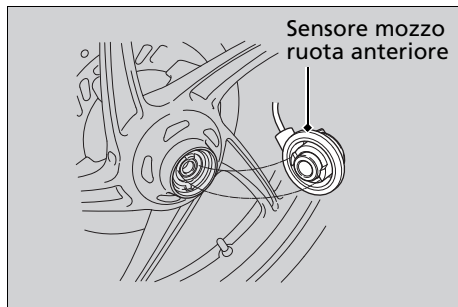
Rimozione

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano.
2. Rimuovere il cablaggio dalla fascetta.
3. Rimuovere il fermaglio.
4. Rimuovere il dado del perno della ruota anteriore.

5. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota anteriore da terra con un cavalletto di sicurezza o un ponte.
6. Rimuovere l'albero del perno della ruota anteriore, la ruota e il collare laterale, quindi rimuovere il sensore del mozzo della ruota anteriore.
   ▶Evitare che grasso, olio e sporco vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.
   ▶Non azionare la leva del freno dopo aver rimosso la pinza.

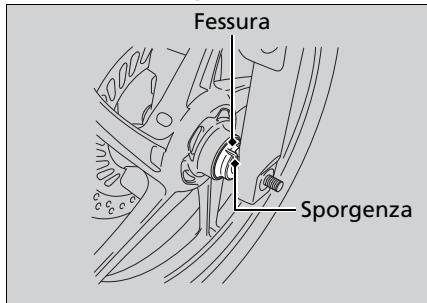
Ricerca guasti

Installazione

1. Installare il sensore del mozzo della ruota anteriore nel mozzo sinistro della ruota.
2. Installare il collare laterale e posizionare la ruota tra gli steli della forcella. Inserire l'albero del perno della ruota anteriore dal lato destro, attraverso lo stelo destro della forcella e il mozzo della ruota.

AVVISO

Durante l'installazione della ruota, posizionare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

3. Verificare che la sporgenza sullo stelo sinistro della forcella sia posizionata nella fessura del sensore del mozzo della ruota anteriore.
4. Serrare il dado del perno della ruota anteriore.

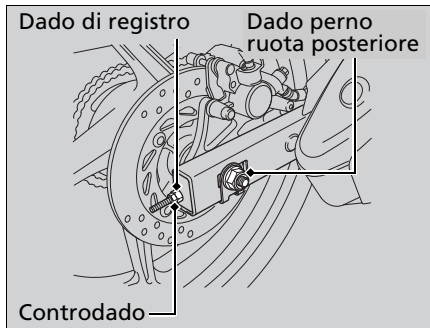
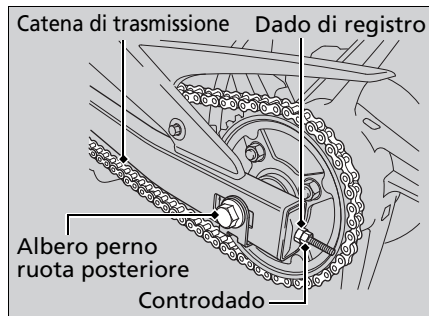
Coppia: 59 N·m (6,0 kgf·m).

5. Installare il cablaggio nella fascetta.
6. Installare il fermaglio.

7. Dopo aver installato la ruota, azionare la leva del freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto.
Un montaggio non corretto può portare a una diminuzione della capacità frenante.

Ruota posteriore

Rimozione

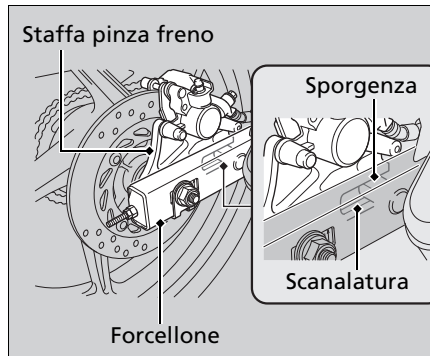
1. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota posteriore da terra con un cavalletto di sicurezza o un ponte.
2. Allentare il dado del perno della ruota posteriore e i controdadi e ruotare i dadi di registro per portare completamente in avanti la ruota posteriore ed ottenere il lasco massimo della catena.
3. Rimuovere il dado del perno della ruota posteriore.

4. Rimuovere la catena di trasmissione dall'ingranaggio della ruota posteriore spingendo la ruota posteriore in avanti.

5. Rimuovere l'albero del perno della ruota posteriore, i collari laterali e la ruota posteriore.
   ▶ Sostenere il gruppo pinza freno in modo che non rimanga sospeso al tubo flessibile del freno. Non torcere il tubo flessibile del freno.
   ▶ Evitare che grasso, olio e sporco vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.
   ▶ Non premere il pedale del freno dopo aver rimosso la pinza.

Installazione

1. Per installare la ruota posteriore, invertire la procedura di rimozione.
   ▶ Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.

AVVISO

Durante l'installazione della pinza del freno nella relativa posizione sugli steli della forcella, posizionare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

2. Verificare che la fessura sul forcellone sia posizionata nella sporgenza sulla staffa della pinza del freno.

3. Registrare la catena di trasmissione.
➡ P. 70
4. Installare e serrare il dado del perno della ruota posteriore.

Coppia: 69 N·m (7,0 kgf·m).

5. Dopo aver installato la ruota, premere il pedale del freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto.
Un montaggio non corretto può portare a una diminuzione della capacità frenante.

Batteria guasta

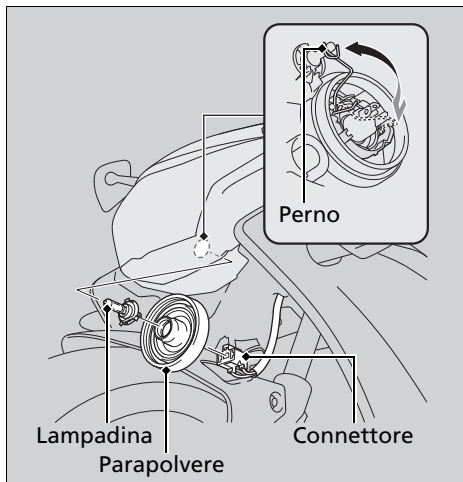
Caricare la batteria utilizzando un caricabatteria per motociclette.
Rimuovere la batteria dalla motocicletta durante l'operazione di carica.
Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria della motocicletta e causare danni permanenti.
Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare il concessionario.

AVVISO
Non è consigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico della motocicletta.

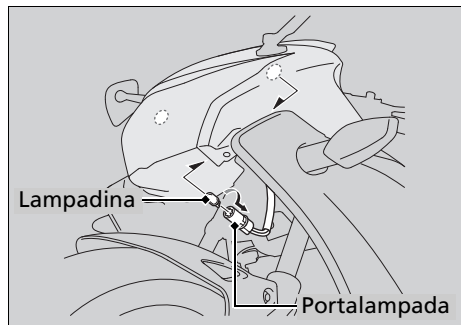
Lampadina bruciata

Per sostituire una lampadina bruciata, seguire la procedura riportata di seguito.
Portare il commutatore di accensione in posizione OFF o LOCK.
Lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla.
Non utilizzare lampadine diverse da quelle specificate.
Controllare se la lampadina di ricambio funziona correttamente prima di mettersi alla guida.

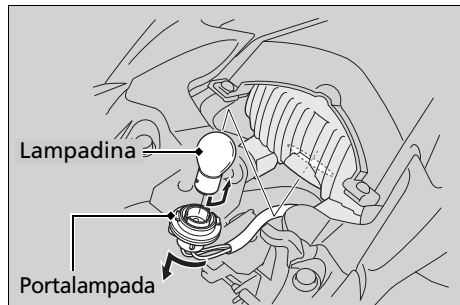
Per la potenza della lampadina, vedere "Specifiche tecniche." ➔ P. 110

Lampadina faro

1. Estrarre il connettore senza ruotarlo.
2. Rimuovere il parapolvere.
3. Premere il perno verso il basso ed estrarre la lampadina senza ruotarla.
4. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

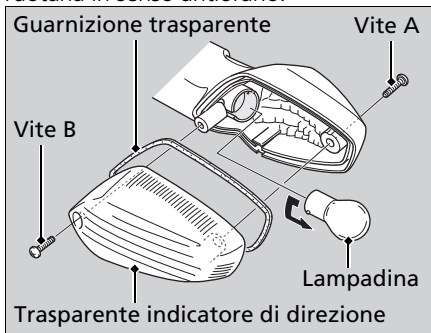
Non toccare con le dita la superficie di vetro. Se si tocca la lampadina a mani nude, ripulirla con un panno imbevuto di alcool.

Lampadina luce di posizione

La sostituzione della lampadina della luce di posizione destra e sinistra può essere eseguita nello stesso modo.

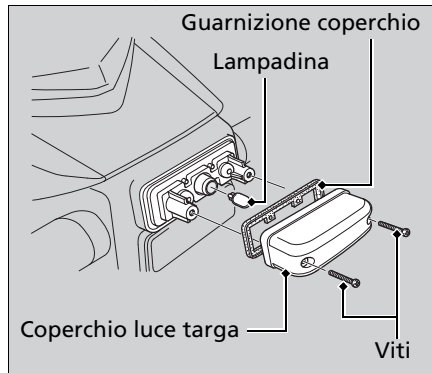
1. Ruotare il portalampada in senso antiorario, quindi rimuoverlo.
2. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
3. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Lampadina luce di stop/fanalino di coda

1. Rimuovere la sella posteriore. P. 51
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario, quindi rimuoverlo.
3. Premere leggermente la lampadina verso l’interno e ruotarla in senso antiorario.
4. Installare la nuova lampadina e i componenti nell’ordine inverso rispetto alla rimozione.
5. Installare la sella posteriore.

Lampadina indicatori di direzione anteriori/posteriori

1. Rimuovere la vite A e la vite B.
2. Rimuovere il trasparente e la guarnizione del trasparente dell'indicatore di direzione.
3. Premere leggermente la lampadina e ruotarla in senso antiorario.

4. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
▶Utilizzare esclusivamente la lampadina color ambra.

Luce targa

1. Rimuovere le viti.
2. Rimuovere il coperchio e la guarnizione di gomma del coperchio della luce della targa.
3. Estrarre la lampadina senza ruotarla.

4. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

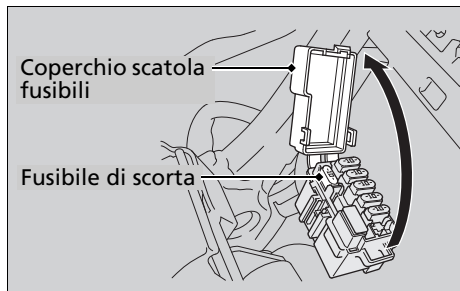
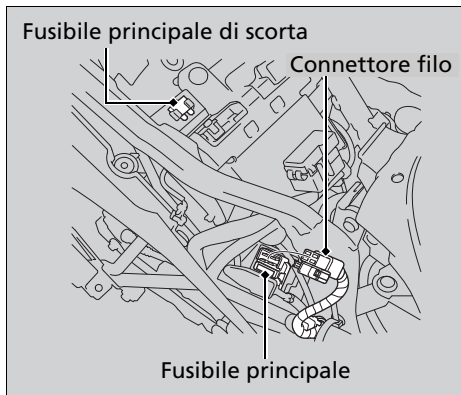
Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili". ➔ P. 42

AVVISO

Se un fusibile si guasta ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Fusibili nella scatola fusibili

1. Rimuovere la sella posteriore e la sella anteriore. ➔ P. 52
2. Aprire il coperchio della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Chiudere il coperchio della scatola fusibili.
5. Reinstallare le selle.

Fusibile principale

1. Rimuovere il coperchio laterale destro.
   ➔ P. 53
2. Scollegare il connettore del filo dell'interruttore magnetico di avviamento.
3. Estrarre il fusibile principale e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Reinstallare nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Informazioni

Chiavi

Chiave di accensione

Se è necessario sostituire la chiave, verificare di essere in possesso del relativo codice. Conservare il componente in un luogo sicuro.

Per riprodurre le chiavi, presentarsi con tutte le chiavi, targhetta con relativo codice e motocicletta presso il proprio concessionario.

Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno al commutatore di accensione.

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Commutatore di accensione

Quando il commutatore di accensione è in posizione ON i fari sono sempre accesi. Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione ON a motore spento, la batteria si scaricherà.
Non girare la chiave durante la guida.

Interruttore di spegnimento motore (solo versione U)

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.
Se è necessario spegnere il motore utilizzando l'interruttore di spegnimento motore, portare prima il commutatore di accensione in posizione OFF. In caso contrario, la batteria si scaricherà.

Contachilometri totale

Se l'indicazione sul contachilometri totale supera 999,999, il display continuerà a indicare 999,999.

Contachilometri parziale

L'indicazione del contachilometri parziale ritorna a 0.0 quando il valore supera 999.9.

Borsa portadocumenti

Il manuale d'uso e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti che si trova sotto la sella posteriore.

Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se la motocicletta cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione prima in posizione OFF, quindi di nuovo in posizione ON prima di riavviare il motore.

Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con la motocicletta:
- Etanolo (alcool etilico) 10 % per volume (massimo).
- La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome inglese di Gasohol.
- Metanolo (alcool metilico) 5 % per volume (massimo), a condizione che contenga cosolventi e inibitori della corrosione per proteggere l’impianto di alimentazione. Non utilizzare miscele contenenti più del 5 % di metanolo.

L’utilizzo di benzina contenente più del 10 % di etanolo (o più del 5 % di metanolo) per volume potrebbe:
- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

AVVISO

L’utilizzo di miscele contenenti percentuali di comburente superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell’impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

Catalizzatore

Questa motocicletta è dotata di catalizzatore a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e potrebbe compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere i catalizzatori della motocicletta.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia il catalizzatore.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare la motocicletta presso il concessionario se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

Prendersi cura della propria motocicletta

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata della propria moto Honda nel tempo. Una motocicletta pulita consente di individuare meglio eventuali problemi. In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente la motocicletta dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

Lavaggio

Prima di procedere con il lavaggio, lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.

1. Con un tubo da giardino, sciacquare la motocicletta per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
   ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro, i pannelli e gli altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere l'acqua verso il filtro aria, il silenziatore e i componenti elettrici.
3. Sciacquare accuratamente la motocicletta con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili della motocicletta.
   ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sui pneumatici. I dischi o le pastiglie del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Al temine del lavaggio e dell'asciugatura della motocicletta, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.
6. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
   ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura della motocicletta. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
   ▶ Se la motocicletta è dotata di componenti con vernice opaca, non applicarvi lo strato di cera.

Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio del veicolo, seguire queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L’utilizzo di idropulitrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
- Non dirigere il getto d’acqua verso il silenziatore:
  - ▶ La presenza di acqua nel silenziatore potrebbe impedire l’avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l’efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.
- Non dirigere il getto d’acqua sotto la sella:
  - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d’acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere il getto d’acqua vicino al faro:
  - ▶ L'eventuale condensa presente all’interno del faro deve dissiparsi dopo alcuni minuti di funzionamento del motore.

Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l’alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e seguire queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d’acciaio e detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

Pannelli e parabrezza

Seguire queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.

- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sul parabrezza, sui pannelli o sul faro.

Tubo di scarico e silenziatore

Se il tubo di scarico e il silenziatore sono verniciati, non utilizzare detergenti abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul tubo di scarico e il silenziatore. Se non si è sicuri che il tubo di scarico e il silenziatore siano verniciati, contattare il concessionario.

Conservazione della motocicletta

Se la motocicletta viene conservata all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo coprimoto integrale.
Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, seguire queste linee guida:

- Lavare la motocicletta e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca). Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Lubrificare la catena di trasmissione. ➔ P. 45
- Sostenere la motocicletta con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione e posizionare in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo ogni pioggia, rimuovere il telo coprimoto e fare asciugare la motocicletta.
- Rimuovere la batteria (➔ P. 56) per evitare che si scarichi.

  Caricare la batteria in una zona ombreggiata e ben ventilata.

  ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare la motocicletta, controllare tutti i componenti specificati nel programma di manutenzione.

Trasporto della motocicletta

In caso di trasporto, caricare la motocicletta su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare la motocicletta con una o entrambe le ruote a terra.

AVVISO

Il traino della motocicletta potrebbe causare gravi danni al cambio.

Tu e l’ambiente

Essere proprietario e guidare una motocicletta può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

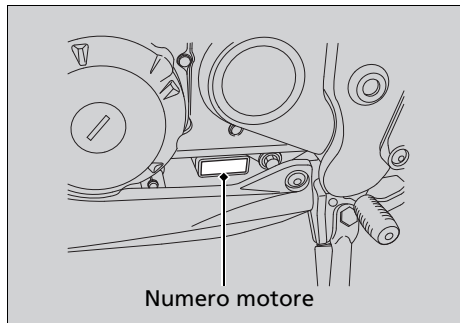
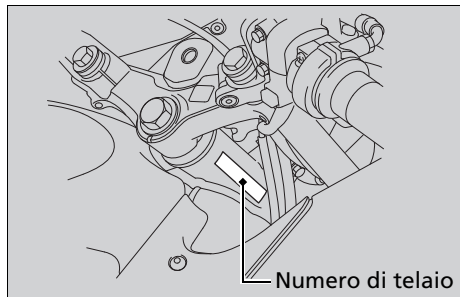
Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare la motocicletta utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi, che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l’olio e altri materiali di scarto tossici negli appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio.
Contattare l’ufficio dei lavori pubblici o l’ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l’olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

Numeri di serie

I numeri di matricola di telaio e motore identificano la motocicletta in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. In alcuni casi, sono inoltre necessari per l’ordinazione dei componenti di ricambio.
Il numero di matricola del telaio è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.
Il numero di matricola del motore è stampigliato sul lato sinistro del basamento.
Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.

Componenti principali

Tipo	JC50	
Lunghezza totale	1.985 mm	
Larghezza totale	710 mm	
Altezza totale	1.135 mm	
Interasse ruote	1.310 mm	
Distanza minima da terra	185 mm	
Angolo di incidenza	25º 00´	
Avancorsa	90 mm	
Peso in ordine di marcia	137 kg	
Carico massimo*1	Eccetto versione KO	180 kg
	Versione KO	149 kg
Peso massimo bagaglio (eccetto versione KO)	8 kg	
Capacità passeggeri	Guidatore e 1 passeggero	
Raggio minimo di sterzata	2,5 m	

*1 Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e accessori

Cilindrata		$125\ cm^3$	
Alesaggio × corsa		58,0 × 47,2 mm	
Rapporto di compressione		11,0:1	
Carburante		Benzina senza piombo Si consiglia: RON 91 o superiore	
Capacità serbatoio		13,0 litri	
Batteria		YTZ6V 12V-5,0Ah (10 HR) / 5,3Ah (20 HR)	
Rapporti di trasmissione	1a	3,454	
	2a	1,941	
	3a	1,450	
	4a	1,173	
	5a	1,041	
	6a	0,923	
Rapporti di riduzione (primaria / finale)		Eccetto versione KO	3,350/ 2,933
		Versione KO	3,350/ 2,866

Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	100/80-17M/C 52P
	Posteriore	130/70-17M/C 62P
Tipo di pneumatico		A struttura diagonale, senza camera d'aria
Pneumatici raccomandati	Anteriore	IRC RX-01F
	Posteriore	IRC RX-01R
Pressione pneumatici (solo guidatore)	Anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm²)
	Posteriore	200 kPa (2,00 kgf/cm²)
Pressione pneumatico (guidatore e passeggero)	Anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm²)
	Posteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm²)
Candele	(standard)	CR8E (NGK) o U24ESR-N (DENSO)
	(Per guida prolungata a velocità elevate)	CR9E (NGK) o U27ESR-N (DENSO)
Distanza tra gli elettrodi		Da 0,70 a 0,80 mm
Regime minimo		1.450 ± 100 giri/min
Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "a risparmio energetico" o "a conservazione di risorse" SAE 10W-30, standard JASO T 903 MA	

Capacità olio motore	Dopo lo scarico	1,0 litri
	Dopo lo smontaggio	1,3 litri
Liquido freni consigliato	Liquido freni Honda DOT 3 o DOT 4	
Capacità impianto di raffreddamento	1,0 litri	
Liquido di raffreddamento raccomandato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP	

<table>
<tr><td>Lubrificante per catene di trasmissione consigliato</td><td colspan="3">Lubrificante per catene di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring</td></tr>
<tr><td>Lasco catena di trasmissione</td><td colspan="3">da 30 a 40 mm</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Catena di trasmissione standard</td><td colspan="3">DID428VI3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">N. maglie</td><td>Eccetto versione KO</td><td>128</td></tr>
<tr><td>Versione KO</td><td>126</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Dimensioni ingranaggi standard</td><td colspan="2">Ingranaggio motore</td><td>15T</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Ingranaggio ruota posteriore</td><td>Eccetto versione KO</td><td>44T</td></tr>
<tr><td>Versione KO</td><td>43T</td></tr>
</table>

Lampadine

Faro	12 V-60/55W
Luce di stop/fanalino di coda	12 V-21/5W
Indicatori di direzione anteriori	12V-21W × 2
Indicatori di direzione posteriori	12V-21W × 2
Luci di posizione	12V-5W × 2
Luce targa	12V-5W

Fusibili

Fusibile principale	30A
Altri fusibili	10A

Specifiche tecniche relative alle coppie

Bullone carenatura sella	10 N·m (1,0 kgf·m)
Bullone di scarico olio motore	25 N·m (2,5 kgf·m)
Dado perno ruota posteriore	69 N·m (7,0 kgf·m)
Dado perno ruota anteriore	59 N·m (6,0 kgf·m)

INDICE

INDICE